



2002 SD/LEP Questionnaire

SD/LEP STUDENT QUESTIONNAIRE

LD001612

POSITION OF PERSON COMPLETING QUESTIONNAIRE

- Ⓐ Principal/Assistant Principal
- Ⓑ Special Education Teacher
- Ⓒ Bilingual Education/ESL Teacher
- Ⓓ Classroom Teacher
- Ⓔ Other (specify)_____

A representative sample of students across the country, including some students in your school, has been selected to take part in the National Assessment of Educational Progress (NAEP). The current assessment focuses on language arts. As part of the assessment, NAEP will investigate the relationship between students' achievement and various school, teacher, and home factors that may influence this achievement. In order to obtain a complete picture of educational progress for **all** students, it is important to collect supplemental information on students in the sample who have been identified as having a physical or mental disability or are classified as limited English proficient—**whether they will be assessed or not**. We are asking you to complete this questionnaire about **one** of those students.

We realize that you are very busy; however, we urge you to complete this questionnaire as carefully as possible. The information you provide will be kept confidential.

NAEP is authorized under Public Law 103-382. While your participation is voluntary, your responses to these questions are needed to make this survey accurate and complete.

Answer directly on the questionnaire with a number 2 pencil by filling in the appropriate ovals and, if necessary, by writing your responses in the spaces provided. When you are finished, please return the questionnaire to your school's NAEP coordinator.

Thank you very much for your help.

INSTRUCTIONS FOR FILLING OUT QUESTIONNAIRE

- ↑↑ **If the student has a physical or mental disability and has an IEP or equivalent classification, such as those receiving services under Section 504 of the Rehabilitation Act Amendments of 1973, please complete SECTION A, beginning on page 3.**
- ↑↑ **If the student is classified as limited English proficient according to school records, please complete SECTION B, BEGINNING WITH QUESTION 14, on page 8.**
- ↑↑ **If the student has a physical or mental disability and is also classified as limited English proficient according to school records, please complete SECTION A AND SECTION B.**

SECTION A: STUDENTS WITH DISABILITIES

Complete this section for all students who have an IEP or equivalent classification (such as those receiving services under Section 504 of the Rehabilitation Act Amendments of 1973).

VB338417

1. Which of the following best describes this student's primary disability?
(Fill in one oval only.)

- ☐ Ⓐ Specific learning disability
- ☐ Ⓑ Hearing impairment/deafness
- ☐ Ⓒ Visual impairment/blindness
- ☐ Ⓓ Speech or language impairment
- ☐ Ⓔ Mental retardation
- ☐ Ⓕ Emotional disturbance
- ☐ Ⓖ Orthopedic impairment
- ☐ Ⓗ Traumatic brain injury
- ☐ ⓘ Autism
- ☐ Ⓜ Developmental delay
(age 9 or younger)
- ☐ Ⓚ Other health impairments
- ☐ ⓘ Other (specify) _____

VB338418

2. What is the degree of this student's disability?

- Ⓐ Profound/Severe
- Ⓑ Moderate
- Ⓒ Mild

VB338419

3. Does the student's IEP state that he or she cannot participate in assessments such as NAEP, even with accommodations?

- Ⓐ Yes
- Ⓑ No
- Ⓒ I don't know.

If the student is in grade 4 or 8, answer questions 4 and 5. If the student is in grade 12, skip to question 6.

VB338420

4. **For a student in grade 4 or 8:** What grade level of instruction is this student currently receiving in language arts (includes reading and/or writing)?

- Ⓐ This student is currently not receiving instruction in language arts.
- Ⓑ At or above grade level
- Ⓒ One year below grade level
- Ⓓ Two or more years below grade level
- Ⓔ I don't know.

VB338421

5. Is this student participating in the same curriculum content as nondisabled students receiving the same grade level of instruction in language arts?

- Ⓐ This student is currently not receiving instruction in language arts. ⚪ **Skip to Question 8**
- Ⓑ Same curriculum content ⚪ **Skip to Question 8**
- Ⓒ Different curriculum content ⚪ **Skip to Question 8**
- Ⓓ I don't know. ⚪ **Skip to Question 8**

VB338422

6. **For a student in grade 12:** What grade level of instruction has this student received in language arts (includes reading and/or writing) in the last three years?

- Ⓐ This student has not received language arts instruction.
- Ⓑ High school level
- Ⓒ Middle school/junior high level
- Ⓓ Lower than middle school level
- Ⓔ I don't know.

VB338423

7. Did this student participate in the same curriculum content as the nondisabled students receiving the same grade level of instruction in language arts?

- Ⓐ This student has not received language arts instruction.
- Ⓑ Same curriculum content
- Ⓒ Different curriculum content
- Ⓓ I don't know.

VB338424

8. Are any accommodations or adaptations used for district or statewide achievement testing for this student?

- Ⓐ Yes, tested with accommodations or adaptations ∅ **Go to Question 9**
- Ⓑ No, tested without accommodations or adaptations ∅ **Skip to Question 13**
- Ⓒ IEP states that this student cannot be tested. ∅ **Skip to Question 13**

Questions 9-12. If your answer to question 8 is “Yes,” which accommodations or adaptations are used for district or statewide achievement testing with this student?

VB338425

9. Presentation Accommodations (Fill in all ovals that apply.)

- ☐ Ⓐ Read directions aloud
- ☐ Ⓑ Read problems aloud (except on reading test)
- ☐ Ⓒ Signing of directions
- ☐ Ⓓ Use of audiotaped version of test
- ☐ Ⓔ Assistance with interpretation of directions
- ☐ Ⓕ Braille edition of test
- ☐ Ⓖ Large-print edition of test
- ☐ Ⓗ Use of magnifying equipment
- ☐ Ⓘ Other (specify) _____

VB338426

10. Response Accommodations (Fill in all ovals that apply.)

- ☐ Ⓐ Response in Braille
- ☐ Ⓑ Response in sign language
- ☐ Ⓒ Oral responses
- ☐ Ⓓ Pointing to answers
- ☐ Ⓔ Tape recording of answers
- ☐ Ⓕ Use of computer to respond
- ☐ Ⓖ Use of typewriter to respond
- ☐ Ⓗ Use of calculator including talking or Braille calculators
- ☐ Ⓘ Use of template to respond
- ☐ Ⓣ Use of large marking pen or specially designed writing tool
- ☐ Ⓚ Other (specify) _____

11. Setting Accommodations (Fill in all ovals that apply.)

- ☐ Ⓐ Test in small group
- ☐ Ⓑ Test individually
- ☐ Ⓒ Other (specify) _____

12. Timing Accommodations (Fill in all ovals that apply.)

- ☐ Ⓐ Extended time
- ☐ Ⓑ More breaks during test
- ☐ Ⓒ Test sessions over several days
- ☐ Ⓓ Other (specify) _____

13. How would this student most appropriately participate in the NAEP language arts assessment?

- ☐ Ⓐ Without accommodations or adaptations
- ☐ Ⓑ With the accommodations or adaptations specified for district or statewide achievement testing of this student
- ☐ Ⓒ The IEP team or an equivalent group has determined that the student cannot participate in assessments such as NAEP language arts.

SECTION B: LIMITED ENGLISH PROFICIENT STUDENTS

Complete this section if the student is classified as limited English proficient according to school records.

VB338430

14. What is this student's first or native language?

- Ⓐ Spanish
- Ⓑ Other language (specify) _____

VB338431

15. Including the current school year, how long has this student been receiving **academic instruction** primarily in English?

- Ⓐ Student does not receive academic instruction primarily in English.
- Ⓑ 1 year
- Ⓒ 2 years
- Ⓓ 3 years
- Ⓔ 4 years or more
- Ⓕ I don't know.

VB338432

16. During this school year, what percentage of this student's **academic instruction** is provided in his/her native language?

- Ⓐ 0%
- Ⓑ 1-24%
- Ⓒ 25-49%
- Ⓓ 50-99%
- Ⓔ 100%

If the student is in grade 4 or 8, answer question 17. If the student is in grade 12, skip to question 18.

VB338433

17. For a student in grade 4 or 8: What grade level of instruction is this student currently receiving in language arts?

- Ⓐ This student is currently not receiving instruction in language arts. Ø ***Skip to Question 19***
- Ⓑ At or above grade level Ø ***Skip to Question 19***
- Ⓒ One year below grade level Ø ***Skip to Question 19***
- Ⓓ Two or more years below grade level Ø ***Skip to Question 19***
- Ⓔ I don't know. Ø ***Skip to Question 19***

VB338434

18. For a student in grade 12: What grade level of instruction has this student received in language arts in the last three years?

- Ⓐ This student has not received language arts instruction.
- Ⓑ High school level
- Ⓒ Middle school/junior high level
- Ⓓ Lower than middle school level
- Ⓔ I don't know.

VB338435

19. Are any accommodations or adaptations used for district or statewide achievement testing for this student?

- Ⓐ Yes, tested with accommodations or adaptations Ø ***Go to Question 20***
- Ⓑ No, tested without accommodations or adaptations Ø ***Skip to Question 21***
- Ⓒ IEP states that student cannot be tested (for LEP students classified as SD). Ø ***Skip to Question 21***

20. If your answer to question 19 is “Yes,” which accommodations or adaptations are used for district or statewide achievement testing with this student? **(Fill in all ovals that apply.)**

- ☐ Ⓐ Native language version of test
- ☐ Ⓑ Bilingual version of test
- ☐ Ⓒ Word lists or glossaries
- ☐ Ⓓ Bilingual dictionary
- ☐ Ⓔ Help from a native speaker in interpreting directions and questions
- ☐ Ⓕ Directions read aloud in English
- ☐ Ⓖ Questions read aloud in English
- ☐ Ⓗ Extended time
- ☐ Ⓘ Other (specify) _____

21. How would this student most appropriately participate in the NAEP language arts assessment?

- ☐ Ⓐ English version without accommodations or adaptations
- ☐ Ⓑ English version with accommodations or adaptations
- ☐ Ⓒ Native language version or bilingual version with or without accommodations or adaptations
- ☐ Ⓓ This student would not participate.